

RACJE GMINNE

NR
21
(525)

1-15.11.2016 r.
ISSN 1640-8071
www.pawlowice.pl
www.gokpawlowice.pl



Cena:
2,20 zł
(w tym 8% Vat)

DWUTYGODNIK GMINY PAWŁOWICE

Żonkile w strugach deszczu

strona 9



w numerze

Obwodnica gotowa,
ale jeszcze
nieprzejezdna!

strona 2

Podatki niższe dla
przedsiębiorców

strona 3

Akcje w górę, więcej
 optymizmu

strona 3

Metoda na
„wnuczka” – oszuści
w Pawłowicach!

strona 5



Obwodnica gotowa, ale jeszcze nieprzejezdna!

Może już w listopadzie kierowcy pojadą nową obwodnicą Pawłowic. Budowa drogi dobiegła końca.

31 października, zakończyła się najbardziej oczekiwana inwestycja drogowa realizowana w gminie Pawłowice i jedna z większych w naszym regionie. Droga ma 3 kilometry długości i jest już gotowa.

Zanim jednak wszyscy ruszymy w trasę, żeby zobaczyć jak jedzie się obwodnicą, musimy jeszcze poczekać na pozwolenie na użytkowanie ze strony wojewódzkiego inspektora nadzoru budowlanego. Obecnie trwają odbiory techniczne i kontrole nadzoru budowlanego. Niektóre odcinki drogi przeszły pozytywnie odbiory, a wiadukt nad ul. Zjednoczenia został dopuszczony do ruchu kolejowego.

Po zakończeniu odbiorów, jeżeli zakończą się one pozytywnie, wojewódzki inspektor nadzoru budowlanego wyda decyzję o pozwoleniu na użytkowanie. Im wcześniej decyzja zapadnie, tym szybciej kierowcy będą mogli korzystać z nowej drogi. Do tego czasu na drodze obowiązuje zakaz ruchu. bs



2,5 km w tym roku, a reszta w przyszłym

Na ul. Partyzantów w Krzyżowicach jest już asfalt. Prace nie zakończą się jednak w 2016 roku, będą kontynuowane wiosną przyszłego roku.

Przebudowa ulicy o długości 3 km biegnącej na granicy Krzyżowic i Boryni rozpoczęła się w czerwcu. Obejmowała wykonanie nowej nawierzchni asfaltowej, zbudowanie mijanek dla samochodów oraz pobocza z kostki brukowej - w miejscu zwartej zabudowy. Prace wymagały przebudowania odcinków sieci gazowej, wodociągowej, teletechnicznej i energetycznej. Droga została odwodniona, a rowy wzdłuż ulicy - umocnione. Większość prac jest już zakończona. Na 2 kilometrach drogi położono dwie warstwy asfaltu. Pozostał jeszcze odcinek 500 - metrowy, który zostanie zrealizowany w ciągu najbliższych dni. Kolejne 500 metrów, znajdujące się po stronie Jastrzębia - Zdroju i finansowane ze środków miasta, zostanie wykonane w 2017 roku. Gminy porozumiały się w tej sprawie z wykonawcą, którym jest konsorcjum firm Drogród z Ćwiklic i Bud-Rol z Golasowic. Z uwagi na wycinkę drzew, konieczność uzyskania zgody na zamknięcie drogi w kilku instytucjach oraz warunki atmosferyczne, prace potrwały dłużej niż pierwotnie zakładano.

Całość inwestycji będzie kosztować ok. 4 mln zł, z czego 1 mln 410 tys. zł pochodzi z dofinansowania, a pozostała część podzielona jest odpowiednio pomiędzy gminę Pawłowice (1 mln 300 tys. zł) i miasto Jastrzębie-Zdrój (1 mln 330 tys. zł).

Sabina Bartecka

Do szkoły piechotą

Uczniowie podstawówki i gimnazjum korzystają z kładki, aby dostać się do szkoły. Trwa przebudowa mostu znajdującego się na trasie prowadzącej do placówki w Pielgrzymowicach.

Pod koniec września powiat pszczyński przystąpił do przebudowy mostu na ul. Powstańców Śląskich w Pielgrzymowicach. Na realizację zadania powiat otrzymał dofinansowanie z budżetu państwa w wysokości 366 tys. zł.

Prace, które realizuje firma budowlana Q-BUD, będą kosztować 823 tys. zł i mają się zakończyć w połowie listopada. Robotnicy nie mają jednak łatwego zadania. Głównym zmartwieniem mostowców jest obecnie wysoki poziom wody. Kilkuniedniowe ciągłe opady deszczu spowodowały, że stan rzeki gwałtownie się podniósł i robotnicy codziennie muszą pompować wodę, aby móc wykonywać prace związane z przebudową mostu.

Do czasu zakończenia inwestycji kierowcy będą korzystać z objazdu. Dla pieszych została wybudowana drewniana kładka umożliwiająca bezpieczne poruszanie się w obrębie remontowanego obiektu. bs

Podatki niższe dla przedsiębiorców

Znamy już stawki podatku od nieruchomości, które będą obowiązywać w 2017 roku. Sesja podatkowa odbyła się we wtorek, 25 października.

Stawki maksymalne podatku od nieruchomości ustala Minister Finansów. Ich ostateczną wysokość, która może być niższa, określają rady gmin. W przyszłym roku pięć stawek podatku od nieruchomości, m.in. za budynki mieszkalne, pozostanie na dotychczasowym poziomie, a pozostałe pięć – np. za budynki związane z działalnością gospodarczą – zostały obniżone, aby nie przekraczały maksymalnych stawek ogłoszonych przez Ministra Finansów. Najważniejsze stawki, które będą obowiązywać w 2017 roku, znajdują się w tabelce poniżej.

W przyszłym roku na terenie naszej gminy nie będzie już pobierana opłata targowa. Apelowali o to zwłaszcza sołtysi tłumacząc, że wpływy z opłaty są niewielkie i nieadekwatne do czasu poświęconego na wypełnienie druków i pobór opłaty. Ponadto wynagrodzenie inkasenta stanowiło 50 proc. pobranej opłaty. Od 2016 roku opłata nie

Stawki podatku od nieruchomości w 2017 roku od gruntów:

* związanych z prowadzeniem działalności gospodarczej – **0,89 zł** od 1 m² powierzchni

* pozostałe – **0,35 zł** od 1 m² powierzchni, za wyjątkiem gruntów sklasyfikowanych w ewidencji gruntów i budynków pod symbolem „dr” – **0,20 zł** od 1 m² powierzchni

od budynków lub ich części:

* mieszkalnych – **0,75 zł** od 1 m² powierzchni użytkowej

* związanych z prowadzeniem działalności gospodarczej – **22,66 zł** od 1 m² powierzchni użytkowej

* związanych z udzielaniem świadczeń zdrowotnych w – **4,61 zł** od 1 m² powierzchni użytkowej

Wszystkie uchwały można znaleźć w BIP.

jest obligatoryjna, a jej wprowadzenie zależy od rady gminy.

Nowa inwestycja – remont boiska

Radni przyjęli zmiany w Wieloletniej Prognozie Finansowej Gminy Pawłowice na lata 2016 – 2025, m.in. w związku z wprowadzeniem do budżetu nowego zadania inwestycyjnego - przebudowy boiska sportowego ZSO Pawłowice. Łączne nakłady finansowe na remont boiska, który planowany jest w 2017 roku, określono na 900 tys. zł. bs

11 LISTOPADA 2016
ŚWIĘTO NIEPODLEGŁOŚCI

Zapraszamy na uroczyste obchody
Świąta Niepodległości
połączone z wręczeniem nagród „Za Zasługi dla Gminy Pawłowice”.

Uroczystość odbędzie się w piątek, 11 listopada 2016 r.
w Centrum Kultury w Pawłowicach, przy ul. Zjednoczenia 67

Program uroczystości:

9.00 Msza za Ojczyznę w kościele pw. św. Jana Chrzciciela w Pawłowicach
10.00 Złożenie wieńca i zapalenie zniczy pod pomnikiem ofiar II wojny światowej

Centrum Kultury w Pawłowicach

- wręczenie stypendiów „Szansa”, „Motywacja”, „Warto się uczyć”
- wręczenie nagród „Za Zasługi dla Gminy Pawłowice”
- Chór ANIMATO oraz duet Piotr Karzełek i Aleksandra Dyrna

– mówi Aleksander Szymura, dyrektor ds. pracy w KWK „Pniówek”.

Pracownicy, którzy zdecydowali się na przejście do Spółki Restrukturyzacji Kopalń, mogą liczyć na świadczenie w wysokości 75 proc. miesięcznego wynagrodzenia obliczanego jak za urlop wypoczynkowy, powiększonego o 1/12 Barbórki, 1/12 nagrody rocznej i nagrodę jubileuszową. Daje to w sumie ok. 100 proc. ich obecnego wynagrodzenia. Oprócz urlopów górniczych, pracownicy mogą też skorzystać z jednorazowych odpraw pieniężnych. Są one przeznaczone dla osób pracujących na powierzchni (także zakładów przerobowych), którzy przepracowali w przedsiębiorstwie górniczym co najmniej 5 lat, a do emerytury zostało im więcej niż 12 miesięcy. – *Żeby zapewnić ciągłość produkcji, uzgodniliśmy z zarządem Spółki, że z pakietu osłon będzie mogło łącznie skorzystać 215 osób* – wyjaśnia. – *Są to osoby, którym brakuje do emerytury mniej niż 2 lata. Na jednorazową odprawę zdecydowało się ok. 50 osób, głównie pracownicy administracji i powierzchni.*

Pod koniec 2016 roku załoga „Pniówka” ma liczyć 3900 osób. Dla porównania dodajmy, że pod koniec 2014 roku kopalnia zatrudniała aż 5300 osób. Różnica jest więc znaczna. – *Poza osobami, które 1 października odeszły do Spółki Restrukturyzacji Kopalń, stan załogi zmniejsza się także o osoby, które osiągną wiek emerytalny i odchodzą z naszego zakładu w naturalny sposób. Są to osoby wysoko wykwalifikowane, z wieloletnim doświadczeniem górniczym. Żeby utrzymać poziom produkcji, musimy uzupełnić braki kadrowe* – mówi Aleksander Szymura. – *Będziemy przyjmować górników z kopalń Ruchu Jas-Mosi „Krupiński”, które zostały przekazane do Spółki Restrukturyzacji Kopalń.*

Optymizmem napawa też wiadomość o utrzymujących się wysokich cenach węgla koksowego – są one najwyższe od ponad 2 lat. Jeżeli ceny się utrzymają, to w przyszłym roku sytuacja JSW powinna ulec poprawie.

Sabina Bartecka



Akcje w górę, więcej optymizmu

Poprawia się sytuacja Jastrzębskiej Spółki Węglowej i znajdującej się na terenie naszej gminy KWK „Pniówek”. Odzwierciedleniem tego są kursy akcji JSW, które po chwilowym załamaniu cały czas idą mocno w górę.

Od kilku miesięcy, w związku z trudną sytuacją finansową Jastrzębska Spółka Węglowa prowadzi szeroko zakrojone działania restrukturyzacyjne. 20 kwietnia 2016 roku Spółka podjęła uchwałę przyjmującą założenia do „Programu restrukturyzacji Grupy Kapitałowej JSW na lata 2016-2025”. Jednym z elementów programu restrukturyzacji jest optymalizacja zatrudnienia przy równoczesnym utrzymaniu planowanego poziomu wydobycia. Górnikom w zamian za przejście do Spółki Restrukturyzacji Kopalń zaproponowano pakiet osłon. – *Najpierw przeprowadziliśmy sondaż wśród pracowników, aby dowiedzieć się, ile osób będzie chciało skorzystać z urlopów górniczych i jednorazowych odpraw pieniężnych. Zgłosiło się ponad 450 górników*

Obradowała Komisja Bezpieczeństwa Ruchu Drogowego

17 października, odbyło się posiedzenie Komisji Bezpieczeństwa Ruchu Drogowego. Spotkanie, w którym uczestniczyli sołtysi, przedstawiciele policji, urzędu gminy, starostwa powiatowego i Powiatowego Zarządu Dróg w Pszczynie, otworzył wójt Franciszek Dziendziel

Posiedzenie rozpoczęło od omówienia stanu bezpieczeństwa w ruchu drogowym w gminie Pawłowice w pierwszych trzech kwartałach 2016 r. Analizę przedstawił Krzysztof Szukalski z Wydziału Ruchu Drogowego KPP Pszczyna. – *W okresie od stycznia do września odnotowaliśmy na terenie gminy 191 zdarzeń – doszło do 183 kolizji i 8 wypadków, 8 osób zostało rannych – mówił. – Najbardziej niebezpieczny jest rejon dwupasmówki – miały tam miejsce 3 wypadki i 88 kolizji.*

Funkcjonariusz zachęcał do korzystania z Krajowej Mapy Zagrożeń Bezpieczeństwa. Jest to aplikacja dostępna na www.mapy.geoportal.gov.pl, dzięki której w szybki sposób mieszkańcy mogą informować policję o zagrożeniach, takich jak: nieprawidłowe parkowanie, zła organizacja ruchu, przekraczanie prędkości itp.

Nowa organizacja ruchu w Pawłowicach i Pniówku

Na zlecenie gminy firma z Katowic opracowała projekt doce-

lowej organizacji ruchu na terenie Pawłowic, Osiedla i Pniówka. Jest to teren pomiędzy ulicami Zjednoczenia, Świerczewskiego, Skowronków i Nową (w Pawłowicach), Pukowca i Polną (na Osiedlu) oraz Polną i Orlą (w Pniówku). Na wskazanym obszarze projektanci przeprowadzili inwentaryzację oznakowania wraz z analizą istniejącej organizacji ruchu, uporządkowali oznakowanie pionowe i poziome dróg gminnych, zaproponowali zlikwidowanie strefy zamieszkania i zastąpienie jej strefami ograniczonej prędkości do 30 km/h, podniesienie ograniczenia tonażu z 3,5 t do 7 ton, i co najważniejsze wprowadzenie ruchu jednokierunkowego na ul. Szkolnej w rejonie SP-1. Projekt został szczegółowo przeanalizowany przez komisję, która wniosła do niego swoje uwagi m.in. dotyczące drogi pożarowej przy budynku szkoły i wyznaczenia miejsc postojowych przy ulicy. Komisja zasugerowała, aby na całym odcinku ul. Szkolnej przewidzieć likwidację progów zwalniających, a na ul. Pukowca zastąpić trzy progi zwalniające jednym wyniesionym przejściem dla pieszych w rejonie szkoły. Wszystkie progi w opracowaniu powinny być dostosowane do prędkości do 30 km/h. W rejonie ul. Kruczej, zdaniem komisji należy przewidzieć zmniejszenie ilości przejść dla pieszych, a na terenie placu autobusowego trzeba wyznaczyć azyl dla pieszych.

Kolejnym tematem omówionym podczas posiedzenia był projekt docelowej organizacji ruchu w rejonie ul. Konopnickiej w Golasowicach. W opracowaniu przyjęto wprowadzenie strefy ograniczonej prędkości do 30 km/h w obrębie ulic Konopnickiej, Norwida, Fredry i Reymonta, a także w celu uspokojenia ruchu na ul. Konopnickiej wprowadzono dwie szlaki drogowe w rejonie boiska sportowego.

Sabina Bartecka



Kronika Policyjna

Kradzież na terenie budowy

Szafa oświetleniowa oraz elementy sterowania oświetleniem ulicznym padły łupem złodzieja na terenie budowy obwodnicy Pawłowic, 7 października o godz. 13.00. Straty firmy wyniosły 3,3 tys. zł.

Kiedy inni się bawili...

Na weselu grasował złodziej. Ukradł telefon Huawei P9 o wartości około 1000 zł na szkodę 28-latka z Gliwic. Miało to miejsce 9 października o 2.00 w nocy w Pielgrzymowicach.

Łupem złodziei padają kable i narzędzia

W ostatnich dniach na terenie naszej gminy doszło do kilku kradzieży i zniszczenia okablowania, między innymi ze szlaków kolejowych oraz telekomunikacyjnych. Łupem złodziei padły też elementy sterowania oświetleniem ulicznym, narzędzia oraz przęsła ogrodowe. Sprawców nie udało się zatrzymać.

12 października przy ul. Szkolnej w Krzyżowicach skradziono 50 m przewodu telekomunikacyjnego, dwa dni później na szlaku kolejowym Pawłowice - Studzionka nieznany sprawca odciął 200 metrów przewodu trakcyjnego i liny nośnej. 22 października na tym samym szlaku złodziej ukradł dławik kolejowy. Za każdym razem kradzieże były przyczynami zakłóceń w działaniu linii kolejowej.

Kia zderzyła się z motorowerem

Do niebezpiecznej sytuacji doszło 10 października w Golasowicach. Ok. godz. 22.30, na ul. Słowackiego motorower zderzył się z samochodem marki Kia Sportage. Motorowerzysta najechał na samochód, kiedy prowadząca auto 42-letnia mieszkanka Jastrzębia – Zdroju wykonywała manewr zawracania. 26-latek jadący motorowerem z ogólnymi obrażeniami ciała został przetransportowany do szpitala.

**Telefon komisariatu w Pawłowicach
32 449-45-10 - czynny całą dobę**

Zmarł Johannes Karl Ferdinand Freiherr von Reitzenstein

W Caracas w Wenezueli zmarł syn ostatniego właściciela dóbr rycerskich Pawłowice Karla Egona Freiherr (barona) von Reitzenstein i jego żony Marii Anny hrabianki von Korff zw. Schmising- Kerssenbrock ze Skorogoszczy.

Johannes urodził się 25.05.1926 r. w Pawłowicach. Szczęśliwe dzieciństwo i młodość spędził w pawłowickiej willi (obecnie ośrodek zdrowia) razem z siostrą Anną Hubertą, Franciszkiem Kacprem (zm. 1982), Fryderykiem Leopoldem i Krzysztofem Romanem. W 1941 r. po śmierci dziadka Hansa rodzina nowego dziedzica przeprowadziła się do pawłowickiego pałacu. Wybuch wojny zburzył spokój wszystkich mieszkańców Pawłowic, w tym i rodziny barona, która w okresie międzywojennym przyjęła polskie obywatelstwo. Johannes pod koniec wojny został wcielony do Wehrmachtu, w 1945 r. spotkał się ze swoim ojcem w oblężonej twierdzy Głogów. Wszyscy Reitzensteinowie przeżyli wojnę i dotarli do rodzinnego gniazda przodków na terenie Bawarii. Johannes, który wraz z bratem Ferdynandem osiedlił się w Wenezueli, w ostatnich latach kilka razy odwiedził rodzinne strony. Na pytanie: „Gdzie jest jego ojczyzna?”, zawsze odpowiadał: „Tu, w Pawłowicach”. Do późnych lat życia pracował jako radca handlowy w rządowej agencji w Caracas.

Zmarł w obecności córek, wspominając w ostatnich dniach szczególnie lata spędzone w Pawłowicach. Odbił wirtualny spacer po rodzinnej miejscowości, opowiadał o ulubionym koniu wyhodowanym w majątku rodziców. Johannes von Reitzenstein, zgodnie z ostatnią wolą, zostanie pochowany w Niemczech wschodnich, w rodzinnej posiadłości córek.



zof. archiwum

Joanna Zdziebło

Metoda na „wnuczka” – oszuści w Pawłowicach!

Niespodziewany telefon. Przy słuchawce wnuczek błagający o pomoc i... pieniądze. Albo dzwoni policjant gotów pomóc wnukowi – potrzebuje tylko gotówki. Ktoś próbował oszukać mieszkańców naszej gminy.

Niedawno starsza mieszkanka Pawłowic otrzymała telefon. Zadzwoił do niej oszust podający się policjanta. Poinformował, że jej wnuczka dopuściła się przestępstwa. Prokurator nie wniesie oskarżenia, jeżeli tylko babcia wpłaci odszkodowanie – 20 tys. zł. Starsza pani uwierzyła dzwoniącemu, ale ponieważ nie posiadała takiej sumy w domu, wysłała zięcia do banku, prosząc o wybranie gotówki z konta. Ten wykazał się większą rozważą i postanowił zadzwonić do rodziny, aby sprawdzić, co się dzieje. – Oczywiście, okazało się, że rodzina o niczym nie wie – opowiada nadkom. Grzegorz Zbijowski, zastępca komendanta Komisariatu Policji w Pawłowicach. – W innym przypadku, sprawca był już w domu po pieniądze. Kiedy dziadek poszedł do banku, babcia zaczęła wypytywać sprawcę, chciała żeby dał jej pokwitowanie. To wzbudziło niepokój oszusta. Byliśmy blisko jego złapania, bo dziadek zadzwonił na policję. Sprawca uciekł, zanim przyjechalismy.

4,7 mln zł to straty seniorów oszukanych metodą na wnuczka w 2015 r. w Polsce. Rok wcześniej – **6,95 mln zł**.

27,4 mln zł w 2015 r. wyłudziła od seniorów oszuści metodą na policjanta. W 2014 r. było to **12,2 mln zł**

Metoda na wnuczka jest znana policji. W ten sposób każdego roku oszukiwanych jest kilka tysięcy osób w całej Polsce. Mimo wielu ostrzeżeń w mediach i opisywaniu schematów działania sprawców, kolejne osoby wciąż dają się nabierać. – To dlatego, że oszuści są sprytni i elastyczni. Rozmowę prowadzą tak, że to ofiara sama podaje imię

wnuczka czy kuzyna. Sposób działania dostosowują do oszukiwanej osoby. W ostatnim czasie zmienili też sposób działania. Już nie podają się za wnuczka, ale za policjanta, funkcjonariusza CBS lub CBA – mówi policjant. – Podobnie jak wcześniej dzwonią na numer stacjonarny (wybierają go na chybił trafił z książki telefonicznej) i nawiązując rozmowę ze starszą osobą podszywają się pod któregoś z członków rodziny. Po chwili jednak przerywają połączenie. Bardzo szybko telefon ponownie dzwoni. Tym razem przestępca podaje się za policjanta, funkcjonariusza CBS lub CBA. Oszust przekonuje starszą osobę, że rozpracowuje zorganizowaną grupę przestępczą i prosi, aby mu w tym pomóc. Ta pomoc ma polegać na przekazaniu gotówki. Dzięki temu będzie można zatrzymać prawdziwych przestępców oszukujących starsze osoby na tzw. „wnuczka”.

Sprawcy chcąc uniknąć identyfikacji rzadko odbierają gotówkę osobiście. Aby wzbudzić zaufanie naciągacz proponuje telefon na nr alarmowy 112 celem potwierdzenia faktu, że jest policjantem pobliskiej komendy. Tylko prosi, aby się nie rozłączać – i tak ofiara trafia do trzeciego oszusta, który przedstawia się jako dyżurny komendy. – Pamiętajmy, że policjant nigdy nie dzwoni sam z siebie, by poinformować, że prowadzi jakąś sprawę, po drugie nigdy nie żąda pieniędzy, po trzecie nigdy nie każe natychmiast podejmować decyzji, po czwarte policjanci zalecają konsultacje z najbliższymi – przestrzega komendant.

Przed wszystkim zachowajmy rozważę i nie działajmy pochopnie. Poniżej kilka zasad, które pozwolą nam nie dać się nabrać naciągaczom. bs

Co zrobić, aby nie dać się oszukać!

- * **Nigdy nie przekazuj pieniędzy osobom, których nie znasz.**
- * **Nie ufaj osobom, które telefonicznie podają się za krewnych lub ich przyjaciół i proszą o gotówkę.**
- * **Potwierdź u rodziny, czy syn, wnuk, kuzyn itp. rzeczywiście ma kłopoty.**
- * **Gdy ktoś dzwoni w takiej sprawie i pojawia się podejrzenie, że to może być oszustwo, koniecznie powiadom policję (tel. 997 lub 112)!**



Paweł Mucha (trzeci z lewej) wraz z innymi policjantami nagrodzonymi w konkursie.

Dzielnicowy z Pawłowic najlepszy w powiecie!

Mł. asp. Paweł Mucha zajął I miejsca w eliminacjach I stopnia w IX Ogólnopolskich Zawodach Policjantów Dzielnicowych. Został „Dzielnicowym Roku 2016” w powiecie pszczyńskim.

Zawody, które odbyły się w Pszczynie, były pierwszym etapem ogólnopolskiej rywalizacji. Składają się z testu wiedzy zawodowej, do którego przystępują wszyscy dzielnicowi pracujący w Komendzie Powiatowej Policji w Pszczynie i jej jednostkach podległych. Dzielnicowi musieli wykazać się wiedzą teoretyczną, przede wszystkim znajomością przepisów, z którymi na co dzień mają do czynienia

w swojej pracy. Najlepiej test napisał dzielnicowy z Pawłowic. Mł. asp. Paweł Mucha pracuje w policji od 10 lat, od 3 lat jako dzielnicowy. Podlega mu rejon 3 obejmujący Warszowice, Krzyżowice, Pniówek i Studzionkę. – Dzielnicowy musi być otwarty na potrzeby ludzi, potrafić jednak zważyć obie strony – mówi. – Dzielnicowy jest po to, aby pomagać mieszkańcom. bs

Policja szuka świadków

Policjanci z Pawłowic ustalają przyczynę pożaru w Krzyżowicach. Potrzebują pomocy.

1 października, po godz. 23.00 na polu uprawnym znajdującym się w rejonie ul. Śląskiej wybuchł pożar. Całkowitemu spaleni uległo 300 bali słomy. Straty właściciela oszacowano na 16 tys. zł. Wszystko wskazuje na to, że było to podpalenie.

Osoby, które mogą pomóc w znalezieniu sprawcy, proszone są o kontakt z oficerem dyżurnym Komisariatu Policji w Pawłowicach pod numerem tel. 32/ 449 45 10.

Wyjaśnienie

Do artykułu „Oplata za miejsce na cmentarzu po 20 latach”, który ukazał się w ostatnim numerze gazety, wkradł się błąd. Stawki, które podano, dotyczą cmentarza komunalnego w Pawłowicach, a nie parafialnego, jak napisaliśmy.

Za pomyłkę przepraszamy.

Redakcja

Będą kontrolować, czym palimy w kotłach!

Wraz z nastaniem chłódów z wielu kominów zaczął unosić się dym. Niektórzy mieszkańcy palą dosłownie wszystkim, nie zdając sobie sprawy z konsekwencji.

W paleniskach często poza węglem czy drewnem lądują też plastik, płyty meblowe, ubrania, czasopisma, a nawet guma. Ich spalanie powoduje emisję bardzo dużej ilości szkodliwych dla zdrowia oraz środowiska naturalnego substancji, takich jak: furany, rakotwórcze dioksyny, metale ciężkie itp. Od naszego rozsądku zależy jakość powietrza jakim oddychamy, a także to, na co chorujemy.

Od listopada pracownicy Urzędu Gminy wraz z funkcjonariuszami policji rozpoczną wspólne kontrole posesji pod kątem spalania odpadów. Osoby palące śmieci będą karane przez policję mandatami w wysokości do 500 zł. W przypadku, gdy mieszkańcy nie zgodzą się na przyjęcie mandatu, będą pobierane próbki popiołu oraz sadzy. Trafia one do laboratorium. Jeżeli zarzut spalania odpadów się potwierdzi, będzie kierowany wniosek o ukaranie do sądu i grzywna. Może ona wynieść nawet 5000 zł.

Przeprowadzanie kontroli jest zgodne z Prawem ochrony środowiska. Zgodnie z ustawą kontrole mogą odbywać się w godzinach 6.00 do 22.00 na posesjach prywatnych, natomiast tam, gdzie prowadzona jest działalność gospodarcza, mogą być prowadzone przez całą dobę. Uniemożliwienie kontroli stanowi przestępstwo i na mocy art. 225 Kodeksu karnego zagrożone jest karą do trzech lat pozbawienia wolności.

Dotacje do kotłów w 2017 roku

Świadomość mieszkańców dotycząca dbałości o powietrze jest coraz większa. Tylko w tym roku liczba dotacji do wymiany kotłów wzrosła ponad dwukrotnie. Udzielono ich aż 51, podczas gdy w roku 2015 – 19. Przypominam, że dotacje do kotłów są udzielane wyłącznie do budynków oddanych do użytku co najmniej pięć lat temu. Wszystkie osoby, które złożyły wnioski o dotację i spełniły warunki regulaminu, otrzymały pieniądze na zakup nowego kotła.

Ponad jedna trzecia wniosków dotyczyła wymiany kotła opalanego węglem na gazowy. Takich wniosków było aż 16! - *Mieszkańcy, którzy wymienili swoje stare piece i zamienili je na nowe kotły węglowe z podajnikiem czy też gazowe przyznają, że był to dla nich strzał w dziesiątkę* – mówi Wojciech Bazgier, kierownik Referatu Ochrony Środowiska

i Rolnictwa w Urzędzie Gminy. - *Kotły te spalają mniej opału, posiadają większą sprawność i praktycznie są bezobsługowe.*

Nowości w dotacjach

Podczas październikowej sesji Rady Gminy uchwalono program przyznawania dotacji na 2017 rok. Nowością jest to, że oprócz kotłów gazowych, olejowych, przyłączy do sieci ciepłowniczej wraz z wymiennikiem ciepła, pomp ciepła oraz źródeł ciepła zasilanych energią, będą dotowane również kotły opalane paliwem stałym z automatycznym załadunkiem paliwa (tzw. kotły węglowe z podajnikiem), ale wyłącznie spełniające wymogi 5 klasy bez dodatkowego rusztu. To samo dotyczy kotłów opalanych biomasą z automatycznym załadunkiem paliwa (tzw. kotły peletowe z podajnikiem), ale wyłącznie spełniające wymogi 5 klasy bez dodatkowego rusztu. Od 2017 roku nie będą dotowane wkłady kominkowe będące jedynym źródłem ciepła. Kwota dotacji wynosi 50 proc. kosztów zakupu, lecz nie więcej niż 3000 zł. Wnioskodawcy, którzy otrzymali dotację w latach ubiegłych, mogą ubiegać się drugi raz o dofinansowanie na ten sam budynek pod warunkiem, że zdemontują dotychczasowe źródło ciepła i zamontują wyłącznie jedno z następujących źródeł ciepła: kocioł gazowy, przyłączy do sieci ciepłowniczej wraz z wymiennikiem ciepła, pompa ciepła, źródło ciepła zasilane energią elektryczną (zamontowane na stałe w budynku).

Można też składać wnioski o dotację do montażu układu solarnego lub pompy ciepła służących do podgrzewania wody użytkowej w pomieszczenia mieszkalnych w nieruchomości pod warunkiem, że budynek wyposażony jest w źródło ciepła dotowane zgodnie z regulaminem przyznawania dotacji do inwestycji służących ochronie powietrza. Kwota dotacji wynosi 50 proc. kosztów zakupu, lecz nie więcej niż 2000 zł.

Więcej informacji o dotacjach można uzyskać pod nr telefonu: 32 47 56 330 lub bezpośrednio w Referacie Ochrony Środowiska i Rolnictwa Urzędu Gminy Pawłowice.

Czy wiesz, że...

⚠ Kotły węglowe z podajnikiem emitują 10 razy mniej pyłu niż piec tradycyjny zasypowy. Oznacza to, że jeden piec opalany mułem emituje tyle samo zanieczyszczeń, co 10 kotłów z podajnikiem.

⚠ Dym unoszący się z komina nie jest efektem spalania odpadów, lecz spalania słabej jakości paliw w starych kotłach zasypowych oraz braku umiejętności palenia w piecu. Jak palić w piecu bez dymu można przeczytać na stronie <http://czysteogrzewanie.pl> lub obejrzeć film prezentujący zasady prawidłowego rozpalamia węgla: www.youtube.com/watch?v=mttzqLWD90M.

Rączka, znany i lubiany śląski kucharz i restaurator, który 17 października wraz z kamerą TVP Katowice odwiedził Pawłowice.

W restauracji „Smak Regionu” kucharz nagrywał kolejny odcinek swojego autorskiego programu „Rączka gotuje”, w którym odwiedza restauracje położone na tzw. Szlaku Kulinarnym „Śląskie Smaki” i prezentuje przepisy na różne dania, zarówno popularne śląskie smaki, jak i zapomniane regionalne przysmaki.

Zanim jednak Remigiusz Rączka zawitał do restauracji, spotkał się z wójtem gminy Franciszkiem Dziendzielem i odwiedził Pielgrzymowice, gdzie zobaczył m.in. zabytkowy kościół św. Katarzyny. O historii świątyni opowiedziała mu Agnieszka Kieloch - współzałożycielka Stowarzyszenia Kulturalno-Społecznego Karola Miarki w Pielgrzymowicach.

Odcinek programu „Rączka gotuje” z gminą Pawłowice został wyemitowany na antenie TVP3 Katowice, 22 października. Można go zobaczyć na stronie internetowej TVP Katowice. Natomiast potrawy przygotowane przez śląskiego kucharza zostały już wprowadzone do menu pawłowickiej restauracji i cieszą się dużym zainteresowaniem klientów. bs



Rączka gotował w Pawłowicach

Krem z selera z prażonymi pestkami dyni oraz schab z grzybami leśnymi na zapiekanke ziemniaczanej z sosem z sera pleśniowego – takie specjały przygotował Remigiusz



Uczniowie nominowani do nagrody.

„Karol 2016”

11 uczniów otrzymało nominację do nagrody „Karol”. To najwyższe odznaczenie nadawane w Szkole Podstawowej im. Karola Miarki w Pielgrzymowicach. Już sama nominacja jest dla uczniów olbrzymim wyróżnieniem.



Emilia Till.

Nagroda „Karol” przyznawana jest podczas Dnia Patrona, uroczystości organizowanej w drugiej połowie października z okazji urodzin Karola Miarki, wielkiego Ślązaka, który walczył o utrzymanie polskości na Górnym Śląsku. Nagroda jest również formą upamiętnienia patrona, który urodził się w Pielgrzymowicach, tutaj się wychował i przez wiele lat pełnił funkcję nauczyciela w miejscowej szkole.

Do nagrody nominowani są uczniowie, którzy w minionym roku szkolnym wyróżnili się wzorowym

wypełnianiem obowiązków szkolnych oraz licznymi działaniami pozalekcyjnymi. W tym roku było ich jedenastu. Podczas prezentacji multimedialnej, przygotowanej na wzór amerykańskich Oscarów, każdy uczeń w kilku zdaniach opowiadał o sobie i swoich zainteresowaniach. Większość lubi sport, ale i muzykę – prawie połowa gra na jakimś instrumencie i uczęszcza do szkoły muzycznej. Nagrodę „Karol 2016” otrzymała Emilia Till, uczennica I klasy gimnazjum w Pielgrzymowicach. – *Lubię tańczyć i słuchać muzyki* – mówiła w czasie swojej prezentacji. – *Od trzech lat należę do młodzieżowej drużyny pożarniczej*. Nagrody nie spodziewała się, ale bardzo się z niej cieszy. – *To dla mnie powód do dumy* – mówi. – *Dziękuję za wyróżnienie*.

Podczas akademii zorganizowanej z okazji Dnia Patrona uczniowie piątej klasy przedstawili spektakl przybliżający postać Karola Miarki. Występ artystyczny przygotowała także młodzież z zaprzyjaźnionego I Liceum Ogólnokształcącego im. Karola Miarki w Mikołowie, a dyrektorzy szkół im. Karola Miarki z Rydułtów i Olzy gratulowali uczniom wspaniałej uroczystości.

Urodziny Karola Miarki w Pielgrzymowicach świętowano bardzo uroczysto. W niedzielę, Stowarzyszenie Kulturalno-Społeczne Karola Miarki zorganizowało Wieczornicę, podczas której wystąpił Wyższobramski Chór Kameralny z Cieszyna. W poniedziałek uczniowie najstarszych klas pojechali do Cieszyna, aby złożyć kwiaty i zapalić znicze na grobie patrona swojej szkoły. Wiązanki kwiatów złożono także pod tablicą upamiętniającą postać Karola Miarki w Pielgrzymowicach, znajdującą się w miejscu, gdzie kiedyś stał jego dom, a dziś znajduje się budynek przedszkola. Tego dnia, pielgrzymowicką szkołę odwiedzili również gimnazjaliści ze Świerklan. Ich szkoła również nosi imię Karola Miarki, a miejsce urodzin patrona postanowiła zobaczyć cała szkoła, czyli 250 uczniów!

Sabina Bartecka

Nominowani do nagrody „Karol 2016”: Kornelia Kloczkowska, Nadia Kloczkowska, Marlena Król, Tymoteusz Mertens, Stanisław Rogowski, Hanna Skorupka, Ksawery Szpara, Emilia Till, Marta Wawrzyczek, Natalia Wawrzyczek, Grzegorz Wojakowski.

Woda prosto ze źródelka



Od połowy października uczniowie z Pielgrzymowic mają w szkole dostęp do dobrej, smacznej wody pitnej.

17 października, w szkołach w Pielgrzymowicach i Golasowicach oraz w Gminnym Ośrodku Sportu w Pawłowicach zaczęły działać pierwsze poidelka. Do 2018 r. mają być zamontowane we wszystkich placówkach szkolnych,

w niektórych budynkach gminnych oraz w parku i przy deptaku na osiedlu.

– *Wystarczy nacisnąć przycisk i już można pić wodę. Jest pyszna* – instruuje mnie Agata Wierzbicka, uczennica Szkoły Podstawowej w Pielgrzymowicach. – *Po wufie do poidelka ustawiają się kolejki* – dodaje Dominika Zamojska. – *Wszyscy chcą napić się wody, bo jest świeża i smaczna*.

Urządzenia, które zostały zamontowane w szkołach, są ładne i proste w obsłudze. Pozwalają, po naciśnięciu przycisku napić się wody „prosto z kranu” lub napelnić nią butelkę. Na każdym jest elektroniczny licznik zużycia wody. Liczba wskazuje ilość napelnionych butelek o pojemności pół litra. W gimnazjum w Pielgrzymowicach tylko w pierwszym tygodniu uczniowie wypili 230 butelek wody, czyli 115 litrów! Każde poidelko jest oznakowane logo Gminnego Zakładu Wodociągów i Kanalizacji oraz hasłem zachęcającym do picia wody. – *Montaż poidelek to też element prowadzonej przez nas kampanii edukacyjnej. Chcemy przekonać mieszkańców, że z ich kranów płynie zdrowa i czysta woda, jakościowo lepsza niż wiele wód sprzedawanych w butelkach* – mówi Tomasz Herok, dyrektor GZWiK. – *Woda, która płynie w poidelkach pochodzi ze studni głębinowej w Golasowicach*.

18 października, wójt gminy Franciszek Dziendziel oraz dyrektor Gminnego Zakładu Wodociągów i Kanalizacji odwiedzili szkoły, aby zobaczyć, jak działają urządzenia. Pierwszoklasiści z Pielgrzymowic i Golasowic otrzymali w prezencie bidony na wodę.

Sabina Bartecka

„Nic tak nie wiąże przeszłości z teraźniejszością, jak mogiły zmarłych” (Adam Bujak)

Jesienna aura sprzyja zadumie. Szczególnie listopad to pora refleksji oraz wspomnień o bliskich, którzy odeszli. Z okazji Wszystkich Świętych odwiedzamy cmentarze, przynosimy ozdoby, zapalamy znicze. Czasem zadajemy sobie pytania dotyczące tradycji związanych z tym świętem, zastanawiamy się, jak na przestrzeni wieków zmieniały się miejsca pochówku, wspominamy, jak to dawniej bywało...

W tym wyjątkowym czasie proponujemy lekturę fragmentów pracy licencjackiej pt. „Zmiany w estetyce i symbolice funeralnej na przykładzie cmentarza w Pielgrzymowicach” napisanej przez Mariolę Holeksę pod kierunkiem dr Anny Drózdź na Wydziale Etnologii i Nauk o Edukacji UŚ Filii w Cieszynie.

„Specyfiką cmentarza w Pielgrzymowicach jest jego usytuowanie. Znajduje się on wokół kościoła, a wierni przybywając na mszę, przechodzą obok grobów. Nekropolia ta należy do grupy cmentarzy parafialnych. Oznacza to, że każdy mieszkaniec miejscowości ma prawo do pochówku w jej obrębie. W źródłach pisanych nie ma wzmianki na temat założenia cmentarza, niemniej okres ten można określić na podstawie innych danych chronologicznych. [...] Pierwsza informacja o parafii pochodzi z 1335 r. Biorąc pod uwagę fakt, że w średniowieczu nekropolie dość powszechnie znajdowały się przy kościołach, można zakładać, iż również w tym przypadku sytuacja taka miała miejsce. [...] Pierwsze zapisane informacje na temat terenu wokół świątyni można znaleźć w rachunku kościelnym księdza Johanna z 1501 r., w którym zanotował, iż kazał ścinać stare dęby.

Początkowo zmarłych chowano jak najbliżej świątyni. Wraz ze wzrostem liczby ludności obszar grzebalny stopniowo się rozszerzał. [...] Ważne było oddzielenie poświęconej ziemi od strefy profanum, dlatego cmentarze ogradzano. Dokument z XVII w. zawiera informacje, że w tym czasie pielgrzymowicki cmentarz był otoczony parkanem. Teren ten był też ogrodzony przed 1945 r., co zostało uwiecznione na zdjęciach. [...] Obecnie płot znajduje się niżej względem kościoła i posiada inną konstrukcję. [...] Do dnia dzisiejszego przetrwały dwa kamienne krzyże z płaskorzeźbą Maryi, które umiejscowione są przy chodnikach prowadzących do kościoła od strony wschodniej i zachodniej.

Tak jak na innych cmentarzach, także na pielgrzymowickim, istniała w przeszłości hierarchia miejsc pochówku. Najważniejsze groby znajdowały się przy chodniku prowadzącym z bocznego wejścia do kościoła w stronę plebanii. Tam chowano księży, nauczycieli i bogatszych gospodarzy. [...] Na pielgrzymowickim cmentarzu przeważają mogiły zmarłych mieszkańców wsi. Początkowo, ze względu na wysokie koszty, nagrobki stawiano tylko osobom zasłużonym dla miejscowości, czyli przede wszystkim księżom. Nieliczne groby proboszczów przetrwały do współczesności: Ludwika Stache, Karola LaRose, Brunona Meyera. Jest również grób prałata Romana Kempnego oraz tablica upamiętniająca księdza Jana Górkę pochowanego w Tarnowskich Górach. Oprócz księży trwałe nagrobki posiadali rów-

nież nauczyciele i ich rodziny. W Pielgrzymowicach pochowany został nauczyciel Antoni Miarka (ojciec Karola) zmarły w 1850 r. Nagrobek uległ zniszczeniu w czasie II wojny światowej wraz z innymi należącymi do rodziny Miarków, a po zakończeniu walk już ich nie odnowiono. [...] Szczególne miejsce spoczynku należało się również właścicielom miejscowości. Jednym z nich był baron Karol Egon von Reitzenstein, zmarły w 1924 r. w Pielgrzymowicach. Szczątki barona złożono przy łożu kolatorskiej, czyli przy bocznym wejściu naprzeciwko plebanii, by po pewnym czasie przenieść je do Pawłowic, gdzie znajdują się groby rodziny von Reitzenstein. [...]

Na podstawie obserwacji i przeprowadzonych wywiadów z mieszkańcami Pielgrzymowic udało się odtworzyć sposób zdobienia mogił w przeszłości. [...] Po II wojnie światowej doszło do ważnych przemian w tym zakresie. Zaczęły pojawiać się stałe nagrobki na mogiłach zamożniejszych mieszkańców miejscowości, np. wójta, kowala, czy „sklepiarza”. Ich mogiły miały metalowe obramowania w postaci kutego płotka, kuty krzyż oraz owalną tabliczkę. Mogiły pozostałych mieszkańców wsi posiadały jedynie numer parceli, nie było krzyży ani tabliczek informacyjnych. Na grobach kładziono tak zwane „choji”, czyli gałęzie świerku. Pomniki zaczęły się upowszechniać dopiero około lat 50. XX w. [...] W latach 80. i 90. XX w. głównym surowcem wykorzystywanym do budowy stał się granit i marmur. Obecnie kamienne płyty najczęściej przykrywają cały grób. [...] Strojenia grobów „chojimi” zaniechano na przełomie lat 70. i 80. XX w., świerkowe gałązki zostały zastąpione przez kwiaty, co podkreśla wagę, jaką zaczęto przykładać do estetyki grobów. [...] Najbardziej popularnymi, odpornymi na zimno, jesiennymi kwiatami stały się chryzantemy, czyli „dąbki”

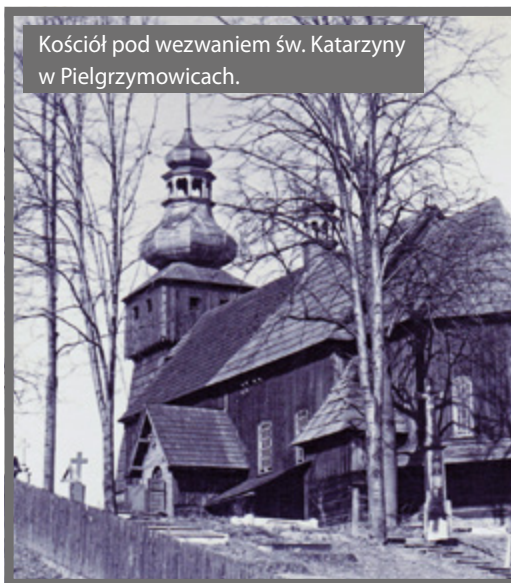
oraz astry marcinki, zwane „jadwiżkami” (okres ich kwitnienia przypada w czasie wspomnienia św. Jadwigi). [...] W przeszłości obowiązkowe było także zdobienie grobów wieńcami. Wiedza o sposobie ich wykonania była przekazywana z pokolenia na pokolenie. Czynność ta należała do obowiązków kobiet. Podstawę wieńca stanowiła zawiązana w koło wiklina. Na nią nakładano „choji” lub mech. Następnie ozdabiano je kwiatami. W tym celu używano śnieguliczki, czyli krzewu podobnego do żywopłotu z białymi kwiatami oraz oryginalnej pomarańczowo-czerwonej miechunki. Wieńce strojono również zatrwanem tatarskim (sztaticą), czyli białą, suchą trawą oraz gałązkami żywotnika. Czasem dodawano suszone lub papierowe kwiaty. Lata 80. i 90. XX

w. były kluczowe dla rozwoju estetyki cmentarnej, ponieważ wtedy upowszechniły się sztuczne stroiki, które zastąpiły „żywe” wieńce.

Kultura współczesna popularyzuje pewne elementy i podkreśla rolę estetyki, co widać również w przypadku zniczy. W Pielgrzymowicach pojawiły się w XX w., a ich poprzedniczkami były długie świeczki, które z oszczędności dzielono na połowę i dla bezpieczeństwa stawiano w ziemi między „chojimi” lub posadzonymi kwiatami. W latach 60. Wykorzystywano mocno dymiące znicze kamionkowe, nieco później kolorowe, z cienkiego szkła. Często zdarzało się, że szkło pękało, a farba schodziła i barwiła ręce. [...]

Piękne i efektowne przedmioty zdobnicze obecne współcześnie w sklepach przyćmiewają swoją urodą dawne ozdoby. Jedna z respondentek tak porównała wygląd grobów: „Kiedyś były zaniedbane, [...] jak byłem jeszcze nauczycielką, to wraz z uczniami na Wszystkich Świętych oporządzaliśmy zaniedbane groby. Dziś mamy mniej czasu, większe tempo życia, więcej obowiązków – ale groby są teraz piękniejsze niż dawniej.”

Oprac. Agnieszka Kieloch, Izabela Pilis



Kościół pod wezwaniem św. Katarzyny w Pielgrzymowicach.

zdj. archiwum



Padający deszcz nie przestraszył przedszkolaków z „Modrzewiowego Ogrodu”, którzy dzielnie sadzili cebulki żonkili.

Żonkile w strugach deszczu

Przy padającym deszczu, w czwartek 20 października, na pawłowickim osiedlu, w ramach corocznej akcji „Pola Nadziei” zasadzono cebulki żonkili - symbol solidarności z osobami dotkniętymi chorobą nowotworową i ich rodzinami.

Ruszyła kolejna ósma już edycja „Pól Nadziei” w gminie Pawłowice - akcji charytatywnej na rzecz hospicjum. Przy skrzyżowaniu ul. LWP z ul. Górniczą przedszkolaki posadziły cebulki kwiatów. Na wiosnę zakwitną z nich żonkile - symbol pomocy i solidarności z chorymi.

Sadzeniu pól nadziei nie przeszkodził nawet ulewny deszcz. Dzieci z Przedszkola w Modrzewiowym Ogrodzie z radością przystąpiły do układania cebulek na specjalnie przygotowanych rządkach.

- Nasze przedszkolaki bardzo lubią pomagać. Dzięki takim akcjom

dzieci uczą się, że nie można myśleć tylko o sobie - mówi Mirosława Kieczmerska, wicedyrektorka przedszkola.

W akcji uczestniczyli także uczniowie Zespołu Szkół Ogólnokształcących im. Jana Pawła II z Pawłowic, gimnazjaliści i uczniowie podstawówki z osiedla, a także nauczyciele, sołtysi, samorządowcy, dyrektorzy gminnych jednostek i instytucji. Modlitwę przy krzyżu w intencji chorych poprowadził ks. Piotr Kuczera, proboszcz Parafii Podwyższenia Krzyża Świętego.

„Pole Nadziei” to akcja wspierająca żorskie hospicjum, z którego opieki korzystają także mieszkańcy naszej gminy. W jej ramach uczniowie odwiedzają hospicjum, pracują jako wolontariusze i uczestniczą w konkursach plastycznych. - Dzięki „Polu Nadziei” maluszki uczą się współczucia i zrozumienia, a żółte kwiaty żonkili już kilkunastu latem zaczynają kojarzyć się z pacjentami hospicjum - mówiła Wioleta Kurzydym, która koordynuje pracę wolontariuszy w hospicjum. - Nasze hospicjum to też życie, niektórzy nasi pacjenci mają tablety, przeglądają Internet i będą mogli zobaczyć film, który dla nich nagrałam z dzisiejszej uroczystości. Z pewnością będą zachwyceni tym wszystkim, co przygotowano.

Program artystyczny przygotowali uczniowie Szkoły Podstawowej nr 2 oraz gimnazjaliści. Za pomocą muzyki i śpiewu artyści w piękny sposób mówili o potrzebie pomagania, i nadziei, która pozwala przetrwać najgorsze chwile i jak przekonywał ks. Jan Twardowski „uczy czekać pomaleńku”.

Człowiekiem nadziei z pewnością był Jan Paweł II. Z inicjatywy rodziców uczniów, w budynku ZSO Pawłowice powstała wystawa upamiętniająca Wielkiego Polaka i patrona szkoły. Niezwykłą ekspozycję przygotowały Małgorzata Ferfecka i Renata Rokita. W tym roku pawłowicki Zespół Szkół Ogólnokształcących obchodzi 10 rocznicę nadania szkole imienia Jana Pawła II. Otwarcia wystawy dokonali wójt gminy Franciszek Dziendziel oraz dyrektor szkoły Andrzej Wowra. Szkoła przygotowała również z tej okazji pamiątkową księgę, która będzie wędrowała po gminie Pawłowice, aby każdy mógł w niej zapisać swoją refleksję związaną z postacią papieża.

Sabina Bartecka

700 żonkili zakwitnie na wiosnę na osiedlu w Pawłowicach.





Maluszkowe kino

2 listopada, godz. 17.00,
Centrum Kultury Pawłowice

Najmłodszych widzów zapraszamy do „Maluszkowego kina”. W kolejnej składance polskich bajek animowanych dzieci zobaczą: „Złotą rybkę” z serii Bajki Bolka i Lolka, „Pampaliniego i hipopotama”, film „Moda” z serii Cywilizacja oraz dwie bajeczki w zimowym klimacie: „Reksiowa zima” i „Na lodzie”. Bilety można zakupić pół godziny przed seansem w cenach: 6 zł – normalny, 5 zł – ulgowy.



„Zakazany Bóg”

2 listopada, godz. 19.00
Centrum Kultury Pawłowice

W latach 1936-39 podczas trwania hiszpańskiej wojny domowej zdemastrowano 2000 kościołów i bestialsko zamordowano ponad 8000 osób duchownych. Film opowiada historię księży i kleryków, którzy zostali ofiarami nienawiści do Boga. „Zakazany Bóg” to piękna i wzruszająca historia 51 błogosławionych męczenników z Barbastro: mężnych księży i kleryków. Ważny film ukazujący siłę wiary.



„Nasza młodsza siostra”

16 listopada, godz. 19.00
Centrum Kultury Pawłowice

W „Naszej młodszej siostrze”, delikatnym, wyciszonym dramacie, Hirokazu Koreeda podejmuje temat trudnego dojrzewania, odpowiedzialności i wypełniania dorosłych ról przez nieprzygotowane do tego rodzeństwo.

Trzy siostry mieszkające pod jednym dachem tworzą niekonwencjonalną, kruchą, harmonijną wspólnotę. Ich relacje ulegają zmianie z chwilą, gdy decydują się przegarnąć (adoptować) 13-letnią przyrodną siostrę, o której istnieniu dowiadują się na pogrzebie ojca.

Bilety kosztują: 10 i 8 zł.

spektakl komediowy

JANEK DOKTOREM

reż. Bogusław
MUSTOLIK



27 LISTOPADA GODZ. 17³⁰

WWW.GOKPAWLOWICE.PL

BILET 15 ZŁ

Na tropie zaginionej opowieści

18 listopada godz. 17⁰⁰

Info: www.gokpawlowice.pl

KUP BILET ONLINE!

Ostatnie przedstawienie dla dzieci zgromadziło tylu widzów, że nie zdołali pomieścić się na fotelach. Z tego powodu od 18 listopada miejsca na „Wesołe bajeczki” będą numerowane. Koniecznie kupcie bilety wcześniej. Możliwości są dwie: zakup przez internet (całodobowo) lub w kasie GOK. Nie zwlekajcie. Liczba miejsc na sali ograniczona!

W tym miesiącu zobaczymy niezwykle ciekawe przedstawienie. W Narodowej Bibliotece Bajkowej co roku odbywa się remanent. Trzy wesołe Mole Książkowe zapisują, odpisują, liczą, przeglądają i sprawdzają stan wszystkich książek. Podczas kolejnego dnia w pracy Mole odbierają tajemniczy anonimowy telefon. W nocy z półek spadają wszystkie książki, a Wersik skarży się na strasznie dziwaczne kosmary. Efektem tych tajemniczych wydarzeń jest zniknięcie pewnej bardzo starej i cennej książki. Dzielną Zakładkę postanawia wszcząć śledztwo i ruszyć tropem poszlak. Zanim jednak Molom Książkowym uda się rozwikłać zagadkę, będą musiały stawić czoła niecodziennym wydarzeniom i niezwykłym postaciom. W spektaklu wykorzystano teksty Juliana Tuwima, Jana Brzechwy oraz Marii Konopnickiej. Premiera odbyła się 1 marca 2014 roku w Londynie.

Bilety: dorośli - 10 zł, dzieci - 5 zł.

Dyktando 12 listopada godz. 15⁰⁰ tablet główna nagroda

zapisy: do 9 listopada tel.: 32 4721 036 regulamin: www.gokpawlowice.hg.pl

XV Gminne Dyktando im. Heleny Brzozowskiej o tytuł Mistrza Ortografii – Pawłowice 2016 pod patronatem wójta gminy Pawłowice Franciszka Dziendziela.

Od piętnastu lat, w okolicach Święta Niepodległości, zapraszamy mieszkańców naszej gminy do wzięcia udziału w Dyktandzie im. Heleny Brzozowskiej. Dbalność o wspólne dobro, jakim jest ojczysty język, może być codziennym wyrazem patriotyzmu zarówno dzieci i młodzieży, jak osób dorosłych. W tym roku Dyktando odbędzie się 12 listopada o godzinie 15.00 w sali ogólnej Domu Kultury w Pawłowicach Osiedlu.

Uwaga! Chętni mogą zapisać się do 9 listopada włącznie pod numerem telefonu: 32 4721036 od poniedziałku do piątku w godzinach 9.00 do 19.00 lub osobiście w DKO.



zdj. bs



Młódzież kocha teatr!

– *Podobało nam się wszystko: ciekawe warsztaty, piękne spektakle, niezwykła atmosfera, świetna organizacja* – mówili mi uczestnicy Pawłowickich Spotkań Teatralnych, które od 22 do 24 października odbyły się w GOK Pawłowice.

„Melpomania”, bo tak nazywa się ta impreza, została zorganizowana już po raz czternasty. Jednak w tym roku na zaproszenie Gminnego Ośrodka Kultury odpowiedziała przede wszystkim młodzież. Do Pawłowic przyjechały grupy teatralne z Bierunia, Zabrze i Brzeszcz.

Młodzi ludzie pokazali, że kochają teatr. - *To było dla nas*

cudowne doświadczenie, a warsztaty z ruchu scenicznego będziemy jeszcze długo wspominać – mówiły mi dziewczęta z grupy teatralnej „Nieoetykietkowani” z Zabrze.

Przez trzy dni miłośnicy teatru mogli uczestniczyć w zajęciach doskonaląc swój warsztat pracy. Pod okiem instruktorów szkoli się w dramie, pantomimie i ruchu na scenie. Zdobywali kolejne stopnie teatralnego warsztatu i oglądali nawzajem swoje przedstawienia. - *Dzisiaj wystawiliśmy „Rekruta” w nowej, nieco zmienionej wersji. W Pawłowicach jesteśmy po raz trzeci i za rok znowu tutaj przyjedziemy* – zapewniali mnie członkowie Teatru Eksperymentalnych Poszukiwań Twórczych „Epidemia” z Bierunia.

Większość spektakli była otwarta dla widzów. Biletowany był tylko spektakl Teatru „Sztampa” z Wrocławia. „Moralność pani Dulskiej” była jednak prawdziwym popisem gry aktorskiej! Zresztą dla wielu osób „Melpomania” była okazją do zapoznania się z talentem młodzieży, ale również z różnorodnością tematyczną dzieł, często tworzonych w całości przez samą grupę. bs



zdj. GOK



KUP BILETY ONLINE NA WWW.GOKPAWLOWICE.PL

zdj. bs

zdj. bs

KRZYSZTOF CEZARY BUSZMAN

WIECZÓR POETYCKO-MUZYCZNY
'CZY BĘDĄ O NAS PAMIĘTALI'
4 LISTOPADA 2016
GODZ. 18⁰⁰

PO WYSTĘPIE BĘDZIE MOŻLIWOŚĆ ZAKUPU
 TOMIKÓW WIERSZY Z AUTOGRAFEM PISARZA

BILET 10 zł
www.gokpawlowice.pl



„Kobiety w życiu Sienkiewicza”

17 listopada, godz. 17.00, w czytelní Gminnej Biblioteki Publicznej w Pawłowicach

Gminna Biblioteka Publiczna w Pawłowicach zaprasza na wykład Urszuli Pawlik. Dziennikarka Radia Katowice, znana z audycji „O czym milczy historia”, opowie o najważniejszych kobietach w życiu Henryka Sienkiewicza. Wstęp wolny!

CEZARY PAZURA
6 listopada
godz. 16⁰⁰
CENTRUM KULTURY PAWŁOWICE
BILETY: 45zł
www.gokpawlowice.pl



Ciosy, kopnięcia i...

W sobotni wieczór (17 października), w hali sportowej GOS Pawłowice swoje umiejętności zaprezentowali uczniowie i instruktorzy sztuk walki. Okazją do pokazów był Festiwal Sztuk i Sportów Walki Budo Gala 2016.

Przed liczną publicznością wystąpiło ponad 80 zawodników i zawodniczek z 6 klubów, m.in. z Wodzisławia, Skoczowa i Rybnika. Nasza gminę reprezentowały dwa kluby: UKS Judo Pawłowice pod kierownictwem Beaty Sypniewskiej i UKS Budo Pawłowice z Leszkiem Kremcem na czele.

Kibice mogli obserwować zmagania zawodników z wielu dyscyplin, m.in. ju-jitsu, kung-fu wu-shu, karate sportowe, kick-boxing, thai-boxing oraz samoobronę.

Organizatorem festiwalu był Uczniowski Klub Sportowy „Budo” Pawłowice. Zajęcia sztuki i sportów walki odbywają się w Pawłowicach regularnie od roku 1991. Impreza została wsparta w formie dotacji przez Urząd Gminy Pawłowice. bs

Zapisz się na zajęcia

Klub UKS Budo prowadzi obecnie pięć sekcji: kung-fu wu-shu, ju-jitsu, samoobrony, kick-boxingu i profilaktyki wad postawy.

Zapraszamy na zajęcia, które odbywają się w poniedziałki, środy i piątki w Szkole Podstawowej nr 2 w Pawłowicach przy ulicy Pukowca 4. Więcej informacji na stronie internetowej klubu www.uksbudo.pawlowice.pl oraz pod nr telefonu: 780-154-881.



Żeby spokojnie patrzeć w przyszłość

Kilka miesięcy temu informowaliśmy w gazecie o dramatycznej sytuacji GKS Pniówek'74. Klubowi groziła likwidacja, gdyż JSW będąca jego sponsorem strategicznie ograniczyła do minimum wsparcie finansowe dla piłkarzy Pniówka. O sytuacji i nastrojach w klubie rozmawiamy z wiceprezesem Adamem Mikołajczykiem.



- Start drużyny w III lidze był w tym sezonie mocno zagrożony. Jak kształtuje się sytuacja klubu obecnie?

- Na pewno uda nam się dokończyć rundę jesienną. Dzięki pieniądżom, które otrzymaliśmy od gminy na szkolenie seniorów, udało nam się pokryć koszty wyjazdów i trenerów. Kwota dotacji to 87 tys. zł.

- W związku z reorganizacją III ligi koszty transportu znacznie wzrosły.

- To prawda. Zamiast grupy opolsko-śląskiej i dolnośląsko-lubuskiej powstała jedna liga (grupa 3), licząca 18 drużyn. Terytorialnie to obszar aż 4 województw, co oznacza dla nas pokonywanie kilkuset kilometrów, żeby rozegrać mecz. Do Zielonej Góry mamy aż 400 kilometrów. Żeby nie generować dodatkowych kosztów, wyjeżdżamy rano, a wracamy wieczorem zaraz po meczu.

- O zarobkach piłkarzy krążyły legendy. Czy pensje nadal są tak wysokie?

- To już nie te czasy. Zarobki nie są wysokie, czego dowodem jest fakt, że ponad połowa naszych piłkarzy pracuje zawodowo, a grę w drużynie traktuje raczej jako hobby. Jednak dla wielu młodych zawodników, gra w trzecioligowym Pniówku jest dobrą okazją do pokazania się i bardzo często okazuje się skocznią do kariery.

- Na treningach maluchów widać setki dzieciaków. Piłka nożna jest ulubionym sportem chyba wszystkich chłopaków.

- To prawda. Mamy 8 grup maluchów i spokojnie moglibyśmy otworzyć jeszcze raz tyle. Zainteresowanie treningami jest ogromne, zwłaszcza wśród kilkulatków.

- Jak przedstawiają się perspektywy klubu na 2017 rok?

- Na razie nie mamy nowych kontraktów. Rozmowy ze Spółką zwykle przeprowadzamy na przełomie stycznia i lutego. Na pewno będziemy starali się pozyskać dotację z budżetu gminy na szkolenie w 2017 roku. Będziemy wnioskować o 156 tys. zł. Tyle potrzebujemy, żeby pokryć koszty wyjazdów, wynagrodzenia trenerów i zakupu sprzętu sportowego. Zgodnie z regulaminem, dotacji nie możemy przeznaczać na wynagrodzenia zawodników. W 2017 roku chcielibyśmy przede wszystkim zrównoważyć budżet, aby móc spokojnie patrzeć w przyszłość.

- Jaka ona będzie? Czy Pniówek utrzyma się w III lidze?

- Jest to naszym priorytetem i będziemy robić wszystko, aby się utrzymać w III lidze. Dotychczasowe rozgrywki pokazują, że jesteśmy w stanie pokonać drużyny o znacznie większych dochodach i będące w lepszej kondycji finansowej. W 2017 roku mamy obiecany remont budynku zaplecza sportowego. Są też plany dotyczące utworzenia drugiej drużyny w A klasie, aby piłkarze kończący wiek juniorski mogli kontynuować grę w naszym klubie. Wszystko jednak rozbija się o pieniądze. Oby ich starczyło.

Rozmawiała Sabina Bartecka



Po raz 17. nocne szachy w Pawłowicach!

XVII Nocny Maraton Szachowy o Puchar Przewodniczącego Rady Gminy Pawłowice odbędzie się w nocy z 5 na 6 listopada. Od godziny 20.00 w sobotę do godziny 8.00 rano w niedzielę, mistrzowie szachów będą rywalizować w Gminnym Ośrodku Sportu w Pawłowicach.

Każdy uczestnik rozegra 40 partii błyskawicznych po 5 minut na zawodnika. Startowe dla mieszkańców gminy wynosi 15 zł. Zapisy przyjmowane są do 15 minut przed rozpoczęciem turnieju lub elektronicznie na: stowarzyszenieszachowe@interia.pl.

Organizatorzy: Stowarzyszenie Szachowe Gminy Pawłowice, Gminny Ośrodek Sportu oraz Urząd Gminy Pawłowice zapraszają wszystkich chętnych, którzy czują się na siłach i wytrzymają trudy nocnego grania w szachy. Na każdego uczestnika czeka nagroda lub upominek!



Maraton piłkarski

GKS Pniówek '74 oraz Urząd Gminy Pawłowice zapraszają na VI Zimowy Maraton Piłkarski. Rozgrywki dla poszczególnych roczników odbędą się 20 listopada (rocznik 2005), 26 listopada (rocznik 2007), 27 listopada (rocznik 2008), 4 grudnia (rocznik 2009). Mecze będą się odbywać na boisku GOS Pawłowice.



Otwarcie lodowiska już 19 listopada!

Zapraszamy od 9.30 do 21.00 w weekendy, od 14.00 do 21.00 od poniedziałku do piątku
Bilety w cenie 6 zł (normalny) i 4 zł (ulgowy).



Ogłoszenia Urzędowe

Wykaz nieruchomości z Warszowic

Wójt Gminy Pawłowice informuje, że został sporządzony i wywieszony na tablicy ogłoszeń w siedzibie Urzędu Gminy Pawłowice, ul. Zjednoczenia 60 wykaz nieruchomości z terenu sołectwa Warszowice.

Wykaz dotyczy dwóch działek niezabudowanych położonych przy ul. Stawowej, przeznaczonych do sprzedaży w trybie przetargowym. Został wywieszony od 20.10.2016 r. na okres 21 dni.

Więcej informacji: Tyberiusz Zawadzki,
Robert Stępień, tel. 32 47-56-319, 32 47-56-314.

X edycja „Firmy z Tradycjami”

Wszystkie firmy o charakterze produkcyjnym, usługowym i handlowym działające na terenie gminy Pawłowice od co najmniej dwudziestu lat zapraszamy do udziału w dziesiątej edycji konkursu „Firma z Tradycjami”. Nagrodą w konkursie jest złoty Medal Wojana. Do składania zgłoszeń konkursowych uprawnieni są: właściciele



zgłaszający własną firmę, zarząd pawłowickiej Delegatury Regionalnej Izby Gospodarczej z Katowic, Kapituła Konkursu, Wójt Gminy Pawłowice, komisje stałe Rady Gminy Pawłowice, rady sołeckie, Rada Osiedlowa Samorządu Mieszkańców. Zgłoszenia należy składać do 30 listopada 2016. Regulamin konkursu i formularze zgłoszeniowe są dostępne na stronie internetowej www.pawlowice.pl i w Punkcie Podawczym Urzędu Gminy Pawłowice.

Cytologia – ostatnie miejsca!

Do końca listopada można jeszcze skorzystać z bezpłatnych badań cytologicznych. Badania przeznaczone są dla kobiet w wieku 18-24 lat oraz powyżej 60 lat. Wykonuje je NWZO „Medicus99” Poradnia Ginekologiczno – Położnicza, w Pawłowicach przy ul. Kruczej 12.

Obowiązuje wcześniejsza rejestracja: osobiście lub telefonicznie: 32/7562841, 32/4728663:

- poniedziałek, wtorek, czwartek, piątek od godz. 8.00 do 14.00
- środa od godz. 13.00 do 19.00.

Zabezpiecz wodomierz przed mrozem

W związku ze zbliżającym się okresem zimowym, Gminny Zakład Wodociągów i Kanalizacji przypomina o konieczności zabezpieczenia wodomierzy przed ujemną temperaturą.

Pomoże to uniknąć kłopotów związanych z brakiem wody i dodatkowych kosztów, jakie trzeba będzie ponieść w razie potrzeby wymiany zepsutych urządzeń.

Wodomierz znajdujące się na zewnątrz można ocieplić wełną mineralną lub innym materiałem izolacyjnym (tkaniną, styropianem). Podobnie należy zadbać o wodomierze w zamkniętych nieogrzewanych pomieszczeniach.

Gruz do oddania

Urząd Gminy Pawłowice informuje, że istnieje możliwość pozyskania gruzu budowlanego, pochodzącego z rozbiórki budynku gminnego znajdującego się przy ul. Miarki w Pielgrzymowicach.

Osoby zainteresowane, proszone są o kontakt telefoniczny z Wojciechem Wiatrokiem, dyrektorem Gminnego Zespołu Komunalnego w Pawłowicach, tel. 500 184 717.

Dyżur pracownika ZUS

4 listopada, w Urzędzie Gminy Pawłowice, w godzinach 9.00 – 12.00 odbędzie się dyżur pracownika Zakładu Ubezpieczeń Społecznych.

Mieszkańcy gminy będą mieli możliwość założenia konta na Platformie Usług Elektronicznych Zakładu Ubezpieczeń Społecznych. To zestaw nowoczesnych usług dla wszystkich klientów ZUS. Po założeniu konta za pośrednictwem portalu internetowego www.pue.zus.pl będziemy mogli załatwić większość spraw związanych z ubezpieczeniami społecznymi bez wychodzenia z domu. Przez Internet uzyskamy informacje o ubezpieczeniach, świadczeniach i płatnościach, sprawdzimy wszelkie swoje dane zamieszczone na koncie w ZUS, ale także złożymy i odbierzemy niezbędne dokumenty oraz rozliczymy składki (ePłatnik).

W przypadku dużego zainteresowania ze strony mieszkańców, godziny dyżuru będą wydłużone.

**ZAPRASZAMY
DO SKLEPU
OBUWNICZEGO**

**WYSOKA JAKOŚĆ
PRZYSTĘPNE CENY**

w naszej ofercie
znajduje się obuwie
**damskie
męskie
dziecięce**

Sklep Czynny
pon-pt 9.00-17.00
sob 9.00-13.00

**Pawłowice
ul. Polna 18**

**Bank Spółdzielczy
w Pawłowicach**

**SKORZYSTAJ Z PROMOCYJNEJ
OFERTY KREDYTOWEJ
DLA ROLNIKÓW**

**OPROCENTOWANIE
4.35%
KREDYTU**

www.bspawlowice.pl

KREDYT AGRO 2016
Maksymalna kwota kredytu do 3,5 tys. na ha
okres kredytowania do 1,5 roku

Gwarantujemy

- rewelacyjne oprocentowanie **4.35%** w stosunku rocznym
- szybką decyzję kredytową
- terminarz spłaty dostosowany do potrzeb i możliwości kredytobiorcy

ROLNIKOM POLECAMY RÓWNIEŻ:
rachunki rolnicze na niezwykle korzystnych warunkach
kredyty obrotowe, nawozowe, inwestycyjne

szczegółowe informacje
w placówkach naszego Banku
SERDECZNIE ZAPRASZAMY
43-250 Pawłowice ul. Zjednoczenia 62B
tel. 32 4721924, 32 4722320

P.H.U. DOM *Piotrowski Mirosław*

✉ ul. Osińska 40A
43-254 Warszowice
✉ phu.dom@wp.pl



- węgiel orzech
- eko groszek
- retopal
- flot
- muł
- miał
- piasek
- żwir
- mieszanki
- tłuczeń
- kliniec
- transport

600 029 967; 600 029 965

F.H.U. Goraus
43-254 Warszowice
ul. Pszczyńska 82
tel. 32/47 23 411, kom. 693 904 225
www.fhugoraus.com



- skład opału i materiałów sypkich
- usługi koparko-ładowarką
- usługi brukarskie – roboty ziemne
- transport od 1 t do 12 t
- sprzedaż pasz dla zwierząt
- skup złomu

ORTO DENT
Grupa Praktyki Stomatologicznej

**GABINET
STOMATOLOGICZNY**

Lek.dent. Agnieszka Skrok-Wolska
Lek.dent. Jan Skrok-Wolski

**STOMATOLOGIA
ORTODONCJA
PROTETYKA**

Tel. 0 534 11 77 11

PAWŁOWICE - PNIÓWEK, ul. Krucza 12
(Budynek Ośrodka Zdrowia, 1 piętro)

**MIEJSCE NA TWOJĄ
REKLAMĘ**

Informacje pod numerem
32 47 22 570
oraz na
www.gokpawlowice.pl

**Zatrudnię blacharza
samochodowego na dobrych
warunkach, kom. 504 269 645**

**Tanie nowe
akumulatory!!!**

- ✓ Bezpłatny dowóz, gwarancja, montaż
- ☑ Skupujemy zużyte akumulatory
- ✂ Oferujemy usługi w zakresie napraw sprzętu AGD

Pogotowie Akumulatorowe
tel. 503 129 842

**Wynajmę mieszkanie
70 m kw.
w centrum Pawłowic
– lokal handlowy,
tel. 506 107 262**

**Orzechy włoskie
łuskane i niełuskane kupię,
tel. 608 390 951**

Ważne telefony

 **Pogotowie Ratunkowe:**
tel. 999 lub 112.

 **Policja:**
tel. 997 lub 32/ 449 45 10

 **Straż Pożarna:**
tel. 998 lub 112

 **Pogotowie gazowe:**
tel. 32 47 11 358 lub 992

 **Pogotowie Energetyczne
w Gliwicach:**
tel. 991.

 **Awarie oświetlenia ulicznego:**
Tom - Elektro I, tel. 32/ 47 107
66, 66 07 58 774, 60 411 00 73
lub Referat Infrastruktury Komunalnej
Urzędu Gminy, tel. 32/ 47 56 335.

 **Awarie sieci wodociągowych:**
- Gminny Zakład Wodociągów
i Kanalizacji, tel. 32/ 72 41 292
(w godz. od 7.00 do 15.00) lub tel. 512
396 250, 509 922 931 (w pozostałych
godzinach).

biga® **Pawłowice**
ul. A. Mickiewicza 17B
pn.-pt.: 8.30-17.00, sb.: 9.00-13.00

www.bigastyl.pl odzież outletowa



**NOWA ZIMOWA KOLEKCJA
Z WYCENY I WAGI
JUŻ W BIGA PAWŁOWICE**

Zapraszamy: **Gala** **SALON**

NAJLEPSZY LOKAL GASTRONOMICZNY
W POW. PSZCZYŃSKIM I TRZECI W WOJ. ŚLĄSKIM WG PLEBISCYTU „DZIENNIKA ZACHODNIEGO”

www.smakregionu.com

Zapraszamy

Smak Regionu®
RESTAURACJA
smaczne jedzenie w dobrej cenie



Wi-Fi 

ZAPRASZAMY CODZIENNIE:
Niedziela - Czwartek: 10:00-21:00
Piątek - Sobota: 10:00-22:00
Pawłowice, ul. Katowicka 15
(trasa Wisła - Katowice dk nr 81)
tel. 32 441 84 51, 506 893 224

IMPREZY OKOLICZNOŚCIOWE
chrzciny - roczki - komunie - wesela - stypy - imprezy firmowe - inne

OGRÓDEK LETNI
z placem zabaw dla dzieci

KUCHNIA ŚLĄSKA
kuchnia regionalna oraz polska



Teraz warto ubezpieczyć mieszkanie

Jesień to czas ożywienia na rynku mieszkaniowym – jedni, po powrocie z wakacji, zaczynają meblować swoje cztery kąty, inni oddychają pełną piersią w odświeżonym mieszkaniu po remoncie, a są też tacy, którzy wreszcie przeprowadzają się do wymarzonego M. Jak zadbać o swoje mieszkanie radzi Barbara Nieradzik z agencji oferującej ubezpieczenia Warty i HDI.

Remont, nowe meble, czy zmiana miejsca zamieszkania to duży wydatek i stres. Nowe kafelki, piękny parkiet, drogie meble w kuchni. Dzięki takim inwestycjom mieszkanie zyskuje nie tylko na estetyce, ale i wartości. Dlatego to dobry moment, aby pomyśleć o kompleksowym ubezpieczeniu mieszkania.

Dobre rozwiązanie

Szukając odpowiedniego dla siebie ubezpieczenia warto zwrócić uwagę na ofertę Warta Dom Komfort Plus, która zawiera dużo ciekawych rozwiązań. Największym atutem jest możliwość ubezpieczenia mieszkania na zasadzie określanej w języku ubezpieczeniowym pojęciem all risks. Mówiąc w skrócie, oznacza to bardzo szeroki zakres ochrony, a zasady przyjęte w tym ubezpieczeniu są przejrzyste i czytelne. Ubezpieczenie to uwzględnia m.in. szkody spowodowane przez przeciągi, wybuch gazu, przepięcie w gniazdkach czy nieszczelny wężyk w pralce. Większość szkód w budynkach wielorodzinnych to zalania i to zazwyczaj obejmuje większość ubezpieczeń. Ale często awaria instalacji (nie tylko

kanalizacyjnej) w bloku wiąże się z równie kosztownymi szkodami powstałymi w związku z poszukiwaniem przyczyny szkody. Mogą wtedy ulec zniszczeniu kafele, podłoga, ściany itp. Ubezpieczenie Warta Dom Komfort również to uwzględnia. Standardem jest też ubezpieczenie OC w życiu prywatnym, które wspiera właścicieli mieszkań w utrzymaniu dobrosąsiedzkich relacji w momencie zalania sufitu piętro niżej.

Bezpłatna pomoc w pakiecie

Ubezpieczenie Warty daje nie tylko możliwość szybkiego doprowadzenia mieszkania do stanu sprzed szkody. W pakiecie otrzymujemy też darmową pomoc w trudnych sytuacjach. Warta np. opłaci zakwaterowanie w hotelu - jeśli w wyniku szkody mieszkanie nie nadaje się do zamieszkania, przyśle szklarza, gdy przeciąg wybił nam szyby, ślusarza gdy zgubimy klucze i nie będziemy mogli wejść do domu i specjalistę do pralki, czy lodówki gdy się popsują. Z tej polisy możemy też skorzystać, gdy np. podczas wyjazdu rozchoruje nam się dziecko czy skrzyżujemy nogę chodząc po górach. Warta zorganizuje i opłaci wówczas pomoc lekarza.

Teraz jeszcze więcej za mniej

Do końca października trwa w Warcie promocja. Każdy nowy klient, który zdecyduje się na ubezpieczenie mieszkania w formule all risks może liczyć nawet na 60% zniżkę. Oprócz zniżki można dodatkowo otrzymać ubezpieczenie sprzętu sportowego i laptopa poza domem a także ubezpieczenie dla psa.

To dobry moment aby ubezpieczyć swoje mieszkanie

Chcesz dowiedzieć się więcej?

**Zadzwoń: tel. 881 663 447,
534 729 244 lub 881 663 446**

Napisz:

biuro@fartubebezpieczenia.pl
lub przyjdź do Agencji
ubebezpieczeniowej Fart
Barbary Nieradzik
ul. Polna 56/1 Pawłowicach,
ul. Stawowa 1 w Warszowicach
lub ul. Golasowicka 4
w Pielgrzymowicach

PROMOCJA
dla nowych Klientów

-60%

Ubezpiecz do 31.12.2016 r.
swoje mieszkanie, a otrzymasz
nawet do 60% zniżki i Pakiet
Dodatkowych Korzyści
w WARTA DOM KOMFORT PLUS.

warta.



Awaryjne sieci kanalizacji sanitarnej:
tel. 723 184 613 (przez całą dobę)

Zniszczenia mienia gminnego (przystanków, koszy itp.)
w dniach wolnych od pracy należy zgłaszać pod następującymi numerami: 500 184 717 (Wojciech Wiatrak), tel. 500 184 713 (Florian Brudny). W pozostałym czasie w GZK Pawłowice, tel. 32/ 449 34 34.



W sprawie wałęsających się psów, w dni powszednie od godz. 7.30 do 15.30 należy dzwonić do Urzędu Gminy, tel. 32/ 47 56 330, w pozostałych godzinach oraz w dni świąteczne zgłoszenia przyjmowane są przez policję pod numerem 32/ 449 45 10.

- Urząd Gminy w Pawłowicach – 32/ 47 56 300
- Starostwo Powiatowe w Pszczynie – 32/ 449 23 00
- Powiatowy Urząd Pracy w Pszczynie – 32/ 210 47 20
- Urząd Skarbowy w Pszczynie – 32/ 449 22 00
- Sanepid Tychy – (32) 227 52 47
- Urząd Statystyczny w Bielsku - Białej - 33/ 822 18 35
- ZUS w Pszczynie – 32/ 210 11 33



Specjalne wyróżnienia otrzymali najstarsi ogrodnicy.

Osiedle w kwiatach i zieleni

Ponad sto ogródków znajdujących się na pawłowskim Osiedlu zdobyło nagrody w konkursie „Zielonym do góry”. W tym roku odbyła się jego 21. edycja.

Spółdzielnia Mieszkaniowa, Rada Osiedlowa Samorządu Mieszkańców oraz Gmina Pawłowice od wielu lat wspierają mieszkańców pawłowskiego osiedla, którzy z własnej inicjatywy ukwiecają ogródki przy blokach. Konkurs „Zielonym do góry” co roku wyróżnia posiadaczy najpiękniejszych ogródków. – *Nasi mieszkańcy, sadząc kwiaty i krzewy w ogródkach, robią to przede wszystkim dla siebie. Często nie zdają sobie sprawy, że robią to również dla innych, że ich piękny ogródek zdobi okolice i wpływa na to, jak wygląda nasze osiedle. Konkurs ma za zadanie ich wyróżnić, podkreślić tę społeczną funkcję prywatnej inicjatywy* – mówi Anna Dąbrowska, prezes Rady Nadzorczej Spółdzielni Mieszkaniowej „Pawłowice”.

W wielu miejscach mieszkańcy sami od siebie adaptują małe skwerki pomiędzy kłatkami na tereny zielone, sadzą tam kwiaty, koszą trawę, czasami stawiają jakąś figurkę czy płotek. – *Nie mają*

łatwego zadania, czasem ich praca jest niszczona przez wandalów. To nie jest posesja prywatna, nie można zamknąć bramy i puścić psa – mówiła Anna Dąbrowska podczas uroczystego podsumowania konkursu, które odbyło się 20 października w Domu Kultury.

Wszystkie ogródki znajdujące się na osiedlu komisja objeżdża aż cztery razy, za każdym razem zmieniając się nieco składem. Ważnym momentem jest też finałowa gala z częścią artystyczną, na której uczestnicy i wyróżnieni poznają się osobiście, a że łączy ich wspólna pasja – nawiązują się przyjaźnie.

W tym roku przyznano 107 nagród. Wzorem ubiegłego roku postanowiono wyróżnić najstarszych ogrodników. Jednym z nich okazał się Aleksander Stanaszek. – *O tym, że trzeba zająć się ogródkiem pomyśleliśmy z żoną zaraz po tym jak zamieszkaliśmy na osiedlu. Było to ponad 20 lat temu* – mówi. – *Pochodzę z gospodarstwa i lubię pracę w ziemi. Pielęgnowanie ogródka nigdy nie traktowałem jako obowiązku, a jedynie przyjemność i relaks. Może dlatego udało mi się wytrwać tak długo.*

W tym roku najwięcej punktów zdobył ogródek znajdujący się przy Polnej 27 D. Tylko minimalnie mniej miały ogródki przy Górniczej 12C oraz Górniczej 1 E i F. Szczegółowy wykaz można znaleźć na stronie internetowej SM „Pawłowice”.

Sabina Bartecka

